

CE Konformitätserklärung

Declaration of Conformity • Déclaration de Conformité

ar

نقر على مسؤوليتنا وحدنا أن ماكينة تقطيع الورق * DAHLE تطابق
متطلبات السلامة والصحة ذات الصلة الخاصة بتوجيهات سلامة المنتجات الصادرة عن الاتحاد الأوروبي . يتطابق
الجهاز مع المعايير *** والمواصفات **** المتوافقة التالية
وفقاً لبنود التوجيهات ***** . طبعة ***** .

* 40104, 40114, 50104, 50114
40204, 40206, 40210, 40214, 40222, 40230, 40234, 41204, 41206, 41210, 41214, 41222, 41230, 41234
40304, 40306, 40310, 40314, 40322, 40330, 40334, 41304, 41306, 41310, 41314, 41322, 41330, 41334
40404, 40406, 40410, 40414, 40422, 40430, 40434, 41404, 41406, 41410, 41414, 41422, 41430, 41434
40454, 40456, 40460, 40464, 40472, 40480, 40484, 41454, 41456, 41460, 41464, 41472, 41480, 41484
40504, 40506, 40510, 40514, 40522, 40530, 40534, 41504, 41506, 41510, 41514, 41522, 41530, 41534
40554, 40556, 40560, 40564, 40572, 40580, 40584, 41554, 41556, 41560, 41564, 41572, 41580, 41584
40604, 40606, 40610, 40614, 40622, 40630, 40634, 41604, 41606, 41610, 41614, 41622, 41630, 41634
50204, 50206, 50210, 50214, 50222, 50230, 50234, 51204, 51206, 51210, 51214, 51222, 51230, 51234
50205, 50207, 50211, 50215, 50223, 50231, 50235, 51205, 51207, 51211, 51215, 51223, 51231, 51235
50304, 50306, 50310, 50314, 50322, 50330, 50334, 51304, 51306, 51310, 51314, 51322, 51330, 51334
50404, 50406, 50410, 50414, 50422, 50430, 50434, 51404, 51406, 51410, 51414, 51422, 51430, 51434
50405, 50407, 50411, 50415, 50423, 50431, 50435, 51405, 51407, 51411, 51415, 51423, 51231, 51235
50454, 50456, 50460, 50464, 50472, 50480, 50484, 51454, 51456, 51460, 51464, 51472, 51480, 51484
50504, 50506, 50510, 50514, 50522, 50530, 50534, 51504, 51506, 51510, 51514, 51522, 51530, 51534
50554, 50556, 50560, 50564, 50572, 50580, 50584, 51554, 51556, 51560, 51564, 51572, 51580, 51584
50604, 50606, 50610, 50614, 50622, 50630, 50634, 51604, 51606, 51610, 51614, 51622, 51630, 51634

** 2001/95/EG

*** EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017
EN 55014 - 1 : 2017
EN 55014 - 2 : 2015
EN 61000 - 3 - 2 : 2014
EN 61000 - 3 - 3 : 2013

**** EN ISO 7779 : 2018
EN ISO 12100 : 2010

***** 2014 / 35 / EU
2014 / 30 / EU
2011 / 65 / EU
2015 / 863 / EU

***** Lingen, 10.12.2020


Frank Indenkampen, Geschäftsführer
Managing Director
Directeur Gérant


Daniel Sobhan-Sarbandi, Geschäftsführer
Managing Director
Directeur Gérant

de

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass der DAHLE Aktenvernichter* den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Produktsicherheitsrichtlinie** entspricht. Das Gerät stimmt überein mit den folgenden harmonisierten Normen*** und Spezifikationen****, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien*****. Ausgabe*****.

vls

Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de papiervernietiger* van DAHLE aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften zoals vastgelegd in de Richtlijn inzake productveiligheid van de EU** voldoet. Het apparaat voldoet aan de volgende op elkaar afgestemde normen*** en specificaties****, in overeenstemming met de bepalingen in de Richtlijnen*****, daterend van*****.

bg

Ние декларираме на собствена отговорност, че машината за унищожаване на документи* DAHLE съответства на меродавните изисквания за безопасност и опазване на здравето на ЕС-директивата за безопасност на продуктите*. Уредът съответства на следните хармонизирани стандарти*** и спецификации****, съгласно разпоредбите на директиви*****. Издание*****.

zh

我们在此郑重声明：DAHLE 碎纸机*符合
欧盟一般产品安全指令** 的相关卫生与安全要求。本设备
符合以下调和标准*** 和规范****，
符合*****颁布的第*****号指令的规定。

da

Vi erklærer på eget ansvar at DAHLE-makulatoren* overholder de relevante sikkerheds- og sundhedskrav i Produktsikkerhedsdirektivet**. Produktet er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder*** og specifikationer****, i henhold til bestemmelserne i direktiverne*****. Udgave*****.

mk

Изјавуваме под сопствена одговорност дека DAHLE уредот за уништување документи* одговара на важечките безбедносни и здравствени барања на Директивата на за безбедност на производите на ЕУ**. Уредот е усогласен со следните хармонизирани норми*** и спецификации****, во согласност на одредбите на директивите*****. Издание*****.

et

Kinnitame ainuvastutusel, et DAHLE paberipurustaja* vastab EÜ üldise tooteohutuse direktiivi** ohutus- ja tervisenõuetele. Seade vastab direktiivide**** määruste kohaselt järgmistele ühtlustatud standarditele** ja spetsifikatsioonidele****. Väljaanne*****.

fi

Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että DAHLE-asiakirjasilppuri* vastaa EU:n tuoteturvallisuudirektiivin** mukaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Laite vastaa seuraavia harmonisoituja normeja*** ja vaatimuksia**** direktiivien***** määräysten mukaisesti. PAINOS*****.

fr

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le destructeur de documents DAHLE* satisfait aux exigences de sécurité et de protection de la santé de la directive européenne sur la sécurité des produits**. L'appareil répond aux normes et spécifications harmonisées suivantes, conformément aux dispositions des directives*****. Version*****.

el

Δηλώνουμε με πλήρη ευθύνη, ότι ο καταστροφέας εγγράφων* DAHLE πληροί τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας της Οδηγίας για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων** της Ε.Κ. Η συσκευή συμμορφώνεται με τα παρακάτω εναρμονισµή να πρότυπα** και προδιαγραφές****, σύµφωνα με τους κανονισµούς των Οδηγιών*****. Έκδοση*****.

en

We hereby declare under our sole responsibility that the DAHLE document shredder* complies with the relevant health and safety requirements of the EU General Product Safety Directive. The device complies with the following harmonised standards*** and specifications****, in accordance with the provisions of the Directives*****, dated*****.

CE Konformitätserklärung

Declaration of Conformity • Déclaration de Conformité

ga Dearbhairmis leis seo faoinár bhfreagracht féin go gcomhlíonann an stiallaire cáipéise DAHLE* leis na riachtanais sláinte agus sábháilteachta de Treoir an AE um Shábháilteacht Ghinearálta Táirge. Comhlíonann an gléas leis na caighdeán comhuibhithe seo a leanas *** agus sonraíochtaí****, i gcomhréir leis na forálacha de na Teoracha*****, ama dátú *****.

is Við lýsum því yfir á eigin ábyrgð að DAHLE pappirstætarinn* uppfyllir gildandi kröfur um öryggi og heilsuvernd samkvæmt tilskipun Evrópusambandsins um öryggi vöru*. Tækið uppfyllir eftirfarandi samhfða staðla*** og forskriftir**** í samræmi við ákvæði tilskipana*****. Útgáfa*****.

it Con la presente dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che la distruggidocumenti* DAHLE è conforme alle norme vigenti in materia di sicurezza e salute previste dalla Direttiva europea sulla sicurezza dei prodotti**. L'apparecchio è conforme alle seguenti norme*** e specifiche*** armonizzate, secondo le disposizioni delle direttive*****. Edizione*****.

ja ダーレ (DAHLE) 社の責任において、当社のドキュメントシュレッダー*が EUにおける一般商品安全基準の安全衛生要件**に適合していることを明言いたします。本製品は ***** 指令条項 (***** 付) に基づく *** および ***** の整合規格に適合しています。

hr Ovime izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je uništavač papira DAHLE* sukladan svim uvjetima zdravstvene zaštite i sigurnosti Direktive o općoj sigurnosti proizvoda EU. Uređaj je sukladan sljedećim usklađenim normama*** i specifikacijama****, u skladu s odredbama Direktiva*****, datiranih*****.

lv Ar šo mēs, uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka DAHLE dokumentu smalcinātājs* atbilst spēkā esošajām drošības un veselības aizsardzības prasībām, kas ietvertas EK direktīvā par produktu vispārēju drošību*. Iekārta atbilst turpmāk norādītajiem saskaņotajiem standartiem*** un specifikācijām****, atbilstoši šādu direktīvu ***** nosacījumiem. ***** izdevums.

lt Atsakingai deklaruojame, kad dokumentų naikintuvas* DAHLE atitinka specialiuosius EB gaminių saugos direktyvos** saugos ir sveikatos reikalavimus. Gaminyo atitinka šiuos suderintus standartus*** ir specifikacijas****, remiantis Direktyvos***** nuostatomis. Leidimas*****.

lb Mir erklären an elengeger Responsabilitéit dass den DAHLE Pabeier-Shredder* de jeeuweilege Sécherheets- a Gesondheetsufoerderunge vun der EG-Produktionsrichtlinn** entsprécht. Den Apparat stëmmt iwwerteneee mat de folgenden harmoniséierten Normen*** a Spezifikatiounen****, laut de Bestëmmunge vun de Richtlinnen*****. Ausgab*****

mt Bil-preżenti, ahna niddikjaraw, bir-responsabbiltà unika tagħna, li l-ishredder tad-dokumenti DAHLE* jikkonforma mar-rekwiżiti tas-saħħa u sigurtà tad-Direttiva tal-UE dwar is-Sigurtà Generali tal-Prodotti. L-apparat jikkonforma mal-istandards armonizzati*** u mal-ispeċifikazzjonijiet**** li ġejjin, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttivi*****, li jġibu d-data ta' *****.

nl Wij verklaren in de enige verantwoordelijkheid dat de DAHLE papiervernietiger* voldoet aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-productrichtlijn**. Het apparaat voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen*** en specificaties****, in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijnen*****. Datum*****.

no Vi erklærer oss herved ansvarlige for at DAHLE makuleringsmaskin* tilsvarer de gjeldene sikkerhets- og helsekravene i EUs produktsikkerhetsdirektiv*. Maskinen stemmer over ens med følgende harmoniserte normer*** og spesifikasjoner****, i henhold til bestemmelsene i direktivene*****. Utgave*****.

pl Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niszczarka* DAHLE spełnia stosowne wymagania w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia nałożone przez dyrektywę WE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów**. Urządzenie spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych*** i specyfikacji****, zgodnie z postanowieniami dyrektyw*****. Wydanie*****.

pt Declaramos com responsabilidade exclusiva que a trituradora de papel* DAHLE se encontra em conformidade com as regulamentações de segurança e de saúde conforme directiva da CE relativa à segurança geral dos produtos**. O aparelho está em conformidade com as seguintes normas*** e especificações**** harmonizadas, conforme o disposto nas directivas*****. Versão *****.

ro Declarăm pe propria răspundere că distrugătorul de documente DAHLE* este conform cu cerințele de siguranță și sănătate relevante din Directiva CE privind siguranța generală a produselor**. Dispozitivul este întru totul conform cu următoarele standarde*** și specificații**** armonizate, potrivit dispozițiilor directivelor*****. Data*****.

ru Производитель с полной ответственностью заявляет, что машина для уничтожения деловых бумаг* DAHLE отвечает соответствующим требованиям техники безопасности и охраны здоровья Директивы ЕС общоо ей безопасности продукции**. Изделие отвечает следующим гармонизированным стандартам*** и спецификациям****, в соответствии с положениями Директив*****. Издание*****.

sv Vi förklarar härmed under eget ansvar att DAHLE-dokumentförstöraren* motsvarar tillämpliga säkerhets- och hälsokrav enligt EG-produktsäkerhetsdirektiv**. Apparaten överensstämmer med följande harmoniserade normer*** och specifikationer****, enligt bestämmelserna i direktiven*****. Utgåva*****.

sk Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že skartovací prístroj DAHLE* zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice o bezpečnosti produktov EÚ**. Prístroj je v súlade nasledujúcimi harmonizovanými normami** a špecifikáciami*** podľa ustanovení smerníc****. Vydanie*****.

sl Z vso odgovornostjo izjavljamo, da uničevalnik dokumentov* DAHLE ustreza veljavnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam Direktive ES o splošni varnosti proizvodov**. Naprava je skladna z naslednjimi harmoniziranimi standardi*** in specifikacijami**** po določilih direktiv*****. Izdaja*****.

es Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que la destructora* DAHLE cumple las normas de seguridad y sanidad pertinentes de la directiva CE relativa a la seguridad de productos**. El aparato cumple con las siguientes normas armonizadas*** y especificaciones****, conforme a las disposiciones de las directivas*****. Versión*****.

cs Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že skartovač* DAHLE odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům Směrnice EU pro bezpečnost výrobků**. Přístroj je v souladu s následujícími harmonizovanými normami** a specifikacemi**** dle ustanovení směrnice*****. Vydání*****.

tr Tümöyle kendi sorumluluğumuzda olmak üzere, DAHLE dosya yok edicisinin **AB ürün güvenliği yönetmeliğinin** ilgili güvenlik ve sağlık gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aygıt, yönetmeliklerin***** belirlediği şartlar uyarınca aşağıdaki harmonize normlara*** ve spesifikasyonlara**** uygundur. Sürüm*****.

hu Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a DAHLE iratmegsemmisítő* megfelel az általános termékbiztonsági EK irányelv** biztonsági és egészségügyi előírásainak. A készülék teljesíti a következő harmonizált szabványok*** és specifikációk**** előírásait, összhangban az irányelvek***** adott kiadásával*****.

